

**PHỤ LỤC 1 : BIÊN BẢN BÀN GIAO NỘI THẤT**  
**APPENDIX 1: FURNITURE HANDOVER MINUTE**

*The Apartment L4-2411, Vinhomes Central Park, at 720A Nguyen Huu Canh Street, Ward 22, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City*

STT No.	Tên thiết bị Equipment	Số lượng Quantity	Chủng loại Brand	Ghi chú Remarks
<b>PHÒNG KHÁCH (LIVINGROOM)</b>				
1.	Máy lạnh (Air-conditioner)	01		+ Remote
2.	Kệ TV (TV console)	01		
3.	Sofa (Sofa)	01		+ 04 gối (+ 04 pillows)
4.	Bàn trà sofa (Tea Table of Sofa)	01		
5.	Intercom (Apartment Intercom)	01		
6.	Kệ giày (Shoes holder)	01		
<del>7.</del>	<del>Rèm cửa (Curtains)</del>	<del>01</del>		
8.	Tivi (Television)	01	Panasonic	+ Remote
9.	Tranh (Picture)	03		
10.	01 gương (mirror)	01		
11.	Thảm phòng khách (Carpet)	01		
12.	Rèm cửa (Curtain)	01		2 lớp (2 layers) Trắng + xám (White + Grey)
13.	Giấy dán tường (wall paper)	01	set	Whole room
14.	Internet TV Box + Remote Control + 01 Mouse	01	set	
15.	Remote quạt trần (Ceiling Fan Remote Control)	01		
16.	Extra Wifi Router	01		
17.	Giá phơi đồ (Laundry dry rack)	01		
18.	Quạt trần (Ceiling Fan)	01		
<b>PHÒNG NGỦ CHÍNH (MASTER BEDROOM)</b>				
19.	Tủ quần áo (Wardrobe)	01		
20.	Giường ngủ (Bed)	01		
21.	Máy lạnh (Air-conditioner)	01		+ Remote
<del>22.</del>	<del>Rèm cửa (Curtains)</del>	<del>01</del>		
23.	Nệm (Mattress)	01		
24.	Gối (Pillow)	04		

25.	Bảo vệ nệm ( <i>Mattress topper</i> )	01		
26.	Bộ chăn ga gối <i>Bed set (Pillow cover, blanket, bed-sheet)</i>	01		
27.	Tủ đầu giường ( <i>Bedside tables</i> )	02		
28.	Đèn ngủ ( <i>Lamp</i> )	02		
29.	Gương ( <i>Mirror</i> )	01		
30.	Rèm cửa ( <i>Curtain</i> )	01		2 lớp (2 layers) Trắng + xám (White + Grey)
31.	Giấy dán tường ( <i>wall paper</i> )	01	set	Whole room
32.	Floor Mat ( <i>Carpet</i> )	01		
33.	Tranh ( <i>Picture</i> )	01		
<b>NHA BEP (KITCHEN)</b>				
34.	Tủ lạnh ( <i>Refrigerator</i> )	01	Panasonic	Panasonic
35.	Bộ tủ bếp ( <i>Kitchen cabinet</i> )	01		Tủ bếp trên + dưới ( <i>Kitchen cabinet top + bottom</i> )
36.	Bồn rửa ( <i>Sink</i> )	01		
37.	Bàn ăn ( <i>Dining table</i> )	01		
38.	Ghế bàn ăn ( <i>Dining-table chair</i> )	03		01 ghế dài (01 Bench)
39.	Máy hút mùi ( <i>Kitchen Hood</i> )	01	Teka	Teka
40.	Bếp Điện ( <i>Induction hob</i> )	01	Teka	Teka
41.	Máy giặt ( <i>Washing machine</i> )	01	GE	
42.	2 Ly rượu vang (2 <i>Wine glasses</i> )	02		
43.	Đĩa + trang thiết bị trong nhà bếp ( <i>Plate + amenities in kitchen</i> )	02	set	
44.	Ấm nấu nước ( <i>Boiler</i> )	01		
45.	6 ly (6 <i>glasses</i> )	06		
46.	Lò vi sóng ( <i>Microwave</i> )	01	Panasonic	
47.	Thùng rác ( <i>Trash can</i> )	03		
48.	Thảm nhà bếp ( <i>Kitchen carpet</i> )	01		
49.	1 pan + 2 pots	03		
50.				
<b>NHA VE SINH (BATHROOM)</b>				
51.	Gương ( <i>Mirror</i> )	01		

52.	Bàn Lavabo (Lavabo)	01		
53.	Tủ Lavabo (Lavabo cabinet)	01		
54.	Bồn cầu (toilet)	1		
55.	Phòng tắm đứng kính cường lực (Stand bath facility + glass)	1		
<b>THẺ VÀ CHÌA KHOÁ (KEYS AND CARDS)</b>				
56.	Chìa khóa phòng ngủ chính (Master bedroom key)	01		
57.	Thẻ từ căn hộ (Electric card)	01		
58.	Chìa khóa hòm thư (Mail box key)	01		
59.	Chìa khóa nhà vệ sinh (Bathroom key)	01		
60.				
61.				
<b>Note:</b> ..... .....				

Số điện/ Power meter to be recorded: ... 608.6 kWh. (PE04000259158)

Tất cả các thiết bị và nội thất liệt kê ở trên đang trong tình trạng mới, sử dụng tốt/ All the equipments and facilities mentioned above are currently in brand new and good condition.

Bên thuê sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các thiết bị và nội thất đã bàn giao kể từ ngày nhận/ The Lessee takes full responsibility for all the equipments and facilities mentioned above from the day he/she starts using the apartment.

Biên bản này được lập thành hai (02) bản, có giá trị như nhau và mỗi bên giữ một bản/ This minutes is made in two (02) originals, one for each Party and has equal validity.

**BÊN CHO THUÊ /PARTY**

**BÊN THUÊ/ PARTY B**



ITARU TAKADA



YAGI KAZUNORI